

Kombyen fwa mo finn trap enn pikan ursen

Kombyen fwa mo finn trap enn pikan ursen
Kumsa dan mo lame
Ekrir lor disab
Ler lamare monte
Pu personn pa kone
Mo kapav ekrir

Sof enn de tek-tek pe sable anba mo kreyon lardwaz?

Kombyen fwa mo finn ekrir
Avek mo prop lame
Alonze par ledò
Dan ler divan mwa
Dan marenwar lao mwa
Pu personn
Mem pa mo-mem
Pa kone ki ete sa mo pe ekrir

Sof enn de sovsuri ki fofil ant mo ledwa?



Tu sanze asterla.
Get mwa byen.
Vey mwa ogren.

Mo al kot pye koko mo ris enn fey so latwal
Mo poz li anba mo egaliz li byen
Mo trap enn tiz banbu
Mo fit li
Mo tranp li dan tintir marenwar
Mo marke:
"Mo finn tann koz mitinnri zordi
" Anba dan labaskur.
"Mo osi mo ladan.
"Mo finn tann koz rebelyon zordi
"Anba dan bitasyon.
"Mo osi mo ladan.
"Mo finn tann koz larevolisyon zordi
"Anba dan mulin kann.
"Mo osi mo ladan."



Mo leve mo sove mo ale
Me diynman aster
Liberte sonn lor mo lalev
Egalite reponn dan mo zorey
E lor sime ale
Angalupan
Divan mo lizye
Montayn pran dife
Par limem li pran dife
Volkan eripte
Alor mo zet mo latwal koko dan laflam
Truv mo parol grave fyer lor la
Vinn lasann

Parol pe mars dan dife
Mo avoy mo latet par deryer
Mo gayn furir
Parski mo portplim
Anba mo zip guni
Angalupan mo sove mo ale
Mo pu residue.



Mo 'blize
Arete sek
Stop
Halt
Ala to la
Pe dibute
Divan mwa
Pe get mwa an fas
Dan sa santye dan kann
Tusel
Trankil
To lizye zom
Mo lizye fam
Zwenn
Tenir
Fonn
Fer serman

Serman esklav pena so dub
Mo ti pe sarye mo palebulfer
Natirelman
Dan mo lame drwat
To osi ti pe sarye pu twa parey



E tut enn ku
Kan mo truv twa
Mo palebulfer
Ti leze net
Kumsidire gravite finn diminye
Alor mo finn avoy li dan ler
Lame gos a lame drwat
Zwe tisak ar li
Danse ar li
San tir mo lizye lor twa

Twa pareyman

Pa ti ena parol koze
Ni parol ekrir
Zis enn dans antre nu
E nu lizye
Finn koz lamur
Finn fer lamur
Nu danse danse danse
Avek nu de palebulfer leze dan nu lame
E nu finn konn
Zenez

Lamur
Laliberte sonn lor nu lalev
Egalite reponn dan nu zorey



To finn verse
Mo ti krwar kitfwa to va tus mo lipye
Apel bondye sante-danse kiksoz
Me plito
To finn swiv mo lasenn
Mayon par mayon
Pe rod seki pli feb ladan
Pa sann la la, pa sann la la, pa sann la la
Inn des trwas
Tire vu deor
"Ala li la. Get byen. Konte.Travay li.
"Rar tar dan aswar
"Pasyans."



Mo finn verse
To ti krwar mo pu anbras twa
Me plito
Mo finn ekrir lor to ledor
"Mo kontan twa"
E mo finn lir sa fraz la ar twa.
"U konn ekrir?
"Mondye. Ki danze grav
"Mortel. Kasyet to konesans.
"Mo per pu twa."



To finn verse
Mo ti krwar to pu anbras mwa
Me to finn swiv to lasenn
Dusman dusman
Ziska mo truv
Enn mayon deza kase net
Fann an de
Sinde
"Mondye", mo sufle
E pu premye fwa
Mwa
Mo konn lafreyer



"Ki sann la finn montre twa ekrir?" to dir.
"Kimanyer to konn travay to mayon?" mo dir.
Mo lev mo zip guni
To truv mo port-plim, la.
"Lor bato esklav ti ena enn navigater
"Ti ule anseyn mwa ekrir
"Ti obsede, mo bizin aprann ekrir
"Ti fu pu mo konn ekrir
"Akoz temwin, li dir.
"San temwin, ki manyer pu fer enn revolisyon? li dir."



Ankor enn fwa
To finn verse
Mo finn sir to pu anbras mwa.
Me to ti pe reponn mo kestyon:
Kan to lalev finn tus mo lalev
To finn pas mwa enn lim
Ki mo finn ramase dan mo lazu gos
Ar mo lalang.

Me to lalang
Ti'nn deza evey mo lekor
Ziska andan.



Ar lim
Ar plim
Lespwar nu liberte
Ar lim
Ar plim
Lespwar egalite

Mo lafreyer laliberte
To lafreyer egalite
Ankor la
Me
Dan so plas
Enn langazman dir pe ne
Anvlope dan enn kalaminndas lamur

par Lindsey Collen, c. 1995.